克里夫蘭中文書院2022學年度國際數位學伴計畫

#caoc # Chinese Academy of Cleveland # 克里夫蘭中文書院 #國際學伴

克里夫蘭中文書院

活動時間：2022-12-06

克里夫蘭中文書院於今年三月與臺灣廉使國小完成國際數位學伴計畫配對，展開了一連串的非同步交流活動。原定於6月24日當天舉行大家所期待的線上同步交流活動，卻因為臺灣疫情造成學校停課的緣故，不得已，將活動延至9月30日臺灣時間上午7:40第一節課舉行。

活動一開始由廉使國小王晴琥老師帶領六年甲班，以中英文簡介的方式為線上交流活動揭開了序幕。六年甲班的十六位學生，除了分別上台用英文自我介紹之外，每個人並準備了一項臺灣零食，放進大郵寄箱中，於活動結束之後寄到克里夫蘭書院來給這邊的學生享用。

緊接著，由廉使國小的校長林俊傑校長，為現場與會人士帶來一段簡短致詞。校長指出，目前學校已邁入國際化，很高興可以藉由這個交流活動，透過視訊方式，雙方學生可以成為好朋友。廉使國小也準備了一些小禮物給克里夫蘭中文書院的學生，希望將來，能夠透過更多的話題，來進行交流活動。校長所準備的臺灣零食，是所有學生中，最大的一包。

接下來，由克里夫蘭中文書院林麗芳校長，透過視訊的方式，簡單介紹了一下目前學校的概況，以及今天為廉使國小學生所準備的節目。希望可以透過這個活動，讓雙方的學生結交到自己的學伴。

一開始由中文第二外語幼稚園班五歲的李千寧小朋友，為大家獻上一段與媽媽一起合拍的影片。影片中教大家如何在美國利用手邊現成的材料，來製作臺式月餅。接著由吳柏頤、吳柏徹兩兄弟，為大家介紹了美國小孩日常的活動。其中的滑雪活動，深受臺灣小朋們的喜愛。最後由Beryl-Bethany (BB)及Deny (Nissy)兩位非裔姊妹，為大家以流利的中文，展現了一段精彩的姊妹對話。其中文發音標準的程度，在未打開攝影機看到兩位本尊之前，在場臺灣師生都不知道兩位其實是外國學生。

活動最後，由廉使國小老師出題，克里夫蘭中文書院學生以不說出答案中任何一個字的方式，來設法讓臺灣的學生猜出謎底。無法猜出正確答案的學生，將接受懲罰。此次的線上交流活動，在雙方的歡笑聲中，圓滿結束。

第二場國際學伴計畫配對的學校為雲林古坑國中，雙方於11月16日以有趣的零食及數字為主題，透過網路介紹認識彼此，並在數字遊戲中搶答，為學伴計劃增加了許多趣味。

雲林古坑國中侯天麗老師和克里夫蘭中文書院姚昭旭教務主任事先多方聯繫，以兩地不同的零食為主題，讓雙方的學生進行交流；侯天麗和學生們更準備臺灣的零食寄到美國克里夫蘭，由姚昭旭在中文學校進行開箱驚喜活動，而克里夫蘭中文書院學生們也攜帶一樣自己最喜歡的零食來交換。

學伴計劃當天由侯天麗揭開序幕，邀請古坑國中洪肇斌校長致詞，他當場演唱一段《飄洋過海來看你》送給克里夫蘭中文書院, 並解釋，古坑國中師生隔著太平洋來和克里夫蘭中文書院師生認識，一份朋友情誼雖然相隔甚遠，可是心中依然熾熱；克里夫蘭中文書院林麗芳校長也接著致詞，感謝兩校的師長促成這次的活動，讓學生們有機會彼此認識成為學伴，希望大家玩得愉快。

接著由古坑國中學生們一一介紹零食，並告訴大家吃了以後的味道及口感，尤其是古早味麥芽糖，更是很令人難忘；克里夫蘭中文書院的學生們也是想盡辦法找出最喜歡的零食來介紹，並也把學生們準備的零食，寄到古坑國中和學生們分享。

接著，以數字為主題在線上進行數字遊戲，由古坑國中學生先設定好一個數字，讓克里夫蘭中文書院學生陸續猜數字，逐漸把數字範圍縮小，猜對者就可以拿到古坑國中寄來的特別零食獎。

雙方師生透過遊戲及零食，認識到臺美兩地不同的食物口味，雖相隔兩地甚遠，卻很快拉近彼此的距離；國際數位學伴計劃為大家創造的一個好的開始，雙方的學生可透過網上的交流，認識朋友成為學伴，對彼此的學習成長是一個好的開始。克里夫蘭今年透過僑委會承辦三個國際數位學伴計劃，希望讓學生們有更多的機會，用他們所學的中文和臺灣的學生們交流，讓學中文不只是在教室，並能運用到生活以及結交國際學伴。

克里夫蘭中文書院2022學年度國際數位學伴計畫

#caoc # Chinese Academy of Cleveland # 克里夫蘭中文書院 #國際學伴

克里夫蘭中文書院

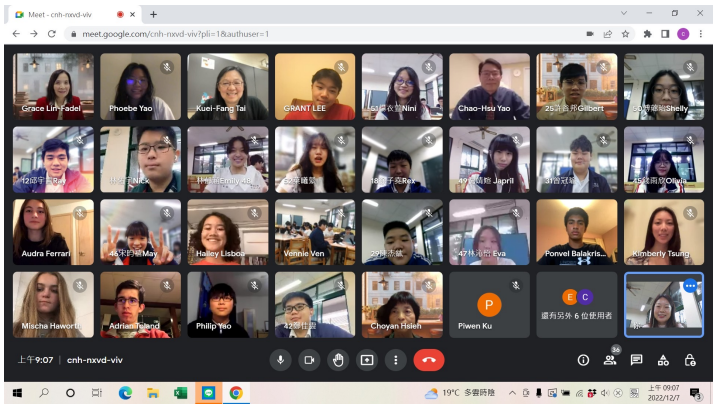
活動時間：2022-12-06

最後一場是於12月6日與臺灣衛道中學進行國際學伴線上交流活動，兩校學生透過平臺在線上熱烈交流，彼此留下深厚的印象，雙方並藉由這個機會獲得許多有用的資訊！

衛道中學的劉幸怡老師和克里夫蘭的姚昭旭教務主任，在交流之前商討主題，決定這次交流的內容包括：介紹自己的學校及城市、介紹自己的國家和城市的重要景點、衛道學生介紹景點照片、衛道學生說成語故事、美國這邊的學生們猜成語，同時這次活動並邀請了戴桂芳老師及她就讀於希利亞德市的兩所高中的學生們參加，學生們充分發揮自己的所能，把非常重要的申請大學的準備過程和大家分享！

美國的學生以介紹高中為主題，分享高中生申請大學的要件及生活，臺灣的學生也透過這個活動，知道美國的高中生除了讀書外，需要參加多項的活動及義務工作，並參加大學入學考試以後才能申請大學！衛道學生介紹了很特別的臺灣景點，如九份老街，神隱少女、銀河洞瀑布、高美濕地、奇美博物館及馬祖藍眼淚，加上漂亮的圖片，非常吸引人，想去一探究竟！

最後的遊戲也非常有趣，衛道學生先介紹每句成語的故事及意思，包括紙上談兵、杯弓蛇影、守株待兔、等13個成語之後，然後以圖片及同音物品的形式，讓克里夫蘭的學生猜出介紹的成語，讓大家有個腦力激盪的機會，同時更增加趣味性，在一個小時的國際學伴計劃中，兩邊的學生各自了解到校園文化差異，同時在輕鬆愉快的試辦計劃中，也在線上認識了他們的學伴們，大家滿載而歸！



克里夫蘭中文書院2022學年度國際數位學伴計畫

#caoc # Chinese Academy of Cleveland # 克里夫蘭中文書院 #國際學伴

克里夫蘭中文書院

活動時間：2022-12-06

俄亥俄州
克里夫蘭
中文書院
CAoC
&
LSES
國 際
視 訊
流
電話
LSES
廉使國小